



UNIVERSIDADE D  
COIMBRA

Faculdade de Letras

**Ata da Reunião do Júri para apreciação do Relatório de Estágio, para obtenção do Grau de Mestre, requerida pela estudante Leonor de Paiva Gomes Batista do curso Mestrado em Tradução**

**Unidade Curricular: Estágio com Relatório Final (02029271)**

No dia vinte de setembro de dois mil e vinte e um, pelas catorze horas, no local Sala dos Atos da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, reuniu o júri nomeado nos termos dos n.ºs 1 a 3 do Art.º 22 do Decreto-Lei n.º 74/2006 de 24 de março e subsequentes alterações, tendo como Presidente a Professora Auxiliar Maria da Conceição Carapinha Rodrigues, do Departamento de Línguas, Literaturas e Culturas da Universidade de Coimbra, e como vogais a Professora Auxiliar Ana Paula Oliveira Loureiro, do Departamento de Línguas, Literaturas e Culturas, e a Professora Auxiliar Cornelia Elisabeth Plag, do Departamento de Línguas, Literaturas e Culturas, para apreciar o Relatório de Estágio intitulado: “O guião na tradução para legendagem: uso, qualidade, utilidade e influência”, apresentado pelo estudante Leonor de Paiva Gomes Batista, com o número de estudante 2016227001 e Cartão de Cidadão Português n.º 15548553.-----

As provas tiveram início com uma apresentação oral do trabalho, a que se seguiram as intervenções dos membros do júri, que apresentaram os seus comentários e colocaram diversas questões às quais a candidata respondeu.-----

Terminada a discussão, o Júri procedeu à votação nos termos da Lei (n.º 4 do art.º 22 do Decreto-Lei citado), e deliberou aprovar a candidata com a classificação final de dezoito (18) valores, por unanimidade. Esta nota resulta da média ponderada da classificação atribuída, pela Entidade de Acolhimento, à parte prática do Estágio (19 valores), e da classificação final do Relatório e respetiva defesa em Provas Públicas (17 valores). A nota de 17 valores teve em consideração (i) a qualidade global do trabalho escrito e respetiva apresentação oral; (ii) a atualidade e a pertinência do tema, bem como a rigorosa delimitação de objeto e objetivos de investigação; (iii) a consciência da vastidão do tema e das suas potenciais vias de abordagem.

Da reunião foi exarada a presente ata, assinada por todos os membros do Júri.-----

Presidente do Júri,

---

Maria da Conceição Carapinha Rodrigues

Vogais,

---

Ana Paula Oliveira Loureiro

---

Cornelia Elisabeth Plag